

Hør Godt

- i kirke og menighed

Nr. 8/76

DECEMBER
JANUAR
FEBRUAR
MARTS

2006/07



***Danmarkspremiere i Hemmet kirke
– præsten og tolken i nyt samarbejde***

Kirkeblad udgivet af Folkekirkens Arbejde for Hørehæmmede Vest for Storebælt

**Bladets adresse og redaktion er
Hør Godt
Landsdelspræst Søren Skov Johansen
Gamstvej 9, 6600 Vejen**
mobil: 29 66 06 50
SMS: 29 66 06 50
tlf.: 65 92 30 33
fax: 65 92 30 64
e-post: ssj@post6.tele.dk

Alle adresseændringer skal meldes hertil. Gratis abonnement og flere eksemplarer kan bestilles på ovenstående adresse, f.eks. ved at benytte kuponen på side 6.

Bestilling

Abonnement på prædikener holdt af landsdelspræsten ved gudstjenester med særligt hørehensyn kan erhverves gratis ved henvendelse til: Hedevig Thomsen, Holmevænget 1, 5592 Ejby, teksttlf.: 64 46 15 14 eller fax: 64 46 15 14 eller FC (Formidlingscentret): 70 11 44 11 eller e-post: hedevig.herborg@ejbynet.dk

Forsiden

Hemmet kirke, den 5. december 2006. Første gang bliver præstens prædiken tolket af en skrivetolk samtidig med, at den øvrige tekst i ritualet bliver vist.
Foto: Erik Brodersen.



Refugieophold og REJSE

4. - 10. maj 2007

Emne: BERLIN - efter murens fald

I det nye år vil vi kombinere det traditionelle refugieophold med en rejse! Vi starter med to dages ophold på Løgumkloster Refugium, hvor vi hører foredrag med relation til byen Berlin. Herefter tager vi afsted i bus mod Berlin. Turen er guidet med kvalificerede guider, og der vil desuden være hørehensyn på turen i form af skrivetolkning - f.eks. i bussen - samt transportabelt teleslyngelanlæg på ture (FM-anlæg). Ved foredragene på refugiet er der desuden skrivetolkning og teleslyngelanlæg.

Programarrangør:

Landsdelspræst for Hørehæmmede Søren Skov Johansen

Turledere:

Kirsten Bjerrum
Karen Margrethe og
Gunnar Kasper Hansen

Deltagerantal: Minimum 20

Tilmeldingsfrist: Onsdag d. 4. april

Pris: Dobbeltv.: 4.970 kr. / enkeltv. 5.870 kr.

Flere oplysninger:

Løgumkloster Refugium
Refugievej 1
6240 Løgumkloster
tlf. 74 74 33 01
fax 74 74 33 25
e-mail: mail@loegumkloster-refugium.dk



Kære læser

Advent betyder det, der skal komme. I adventstiden og december måned venter vi på det, der skal komme, nemlig julen. Vi tænder lys i adventskransen, børnene lukker julekalenderen op - den voksne skraber på skrabe kalenderen, hver felt til sin dag – husk det nu! I gamle dage var denne venten på julen ofte begrænset til december måned. Nu om dage er det derimod ikke i høj kurs at vente. Vi vil helst have afklaring og afregning her og nu. Det er flere år siden, at forretninger fandt ud af, at man vist godt kunne starte lidt tidligere med at pynte til jul. Markedet var der allerede, fandt man ud af.

Nu forlyder det, at folk bliver så trætte af ikke at ville vente. Når juleaften endelig kommer, så er flere så udmattede af, at forberedelserne til julen har varet så længe, at de ikke orker mere. Så siger de til de snart voksne børn, at nu kan de godt passe sig selv, og så tager de afsted til mildere himmelstrøg, langt væk fra julens krævende højtide. Hvis den tendens er rigtigt, så må man sige, at

der er opbrud i traditionerne. Men hvis man tror, at det er noget særligt, så skal man blot lægge øre til de sidste meldinger i dagspressen fra vores naboland England. En undersøgelse baseret på 2.300 arbejdsgivere viser, at over 60% af de lokale firmaer har forbudt julepyntning og juleforberedelser. Man er simpelthen blege for at fornærme andre religioner, når man lader forberedelserne til den kristne jul fylde i hverdagen. En lignende tendens vinder frem i det offentlige rum. Tendensen er, at man i udsmykningen fjerner alle referencer til baggrunden for den kristne jul; krybben og englene forsvinder som en del af udsmykningen. Man fester, men i stedet for at kalde det for juleudsmykning kalder man det f.eks. for Luminos, som er et neutralt ord for de lys, man sætter op. Religionshistorikere ved, at kristendommens udbredelse historisk har været afhængig af, hvor godt et fodfæste den fik i det folkelige liv. Da man byggede kirker byggede man dem på



steder, hvor der i forvejen blev holdt religiøse fester. Man skiftede dengang blot over til en anden Gud. Selv biskopper i dag taler om, at forankringen af højtider i den folkelige bevidsthed er vigtig. Den religiøse tro må have et udtryk, også, når vi når hjem fra kirke. At spise and til jul, at pynte til jul er også et udtryk for den folkelige forankring af den kristne tro i vores hverdag.

Inden man måske falder helt hen i modløshed over de nye tendenser, så kan man også vende det om: For det kristne budskab har altid forarget. Det er bestemt ikke noget nyt, at andre – og for den sags skyld én selv – kan blive forarget over det kristne budskab: At verdens frelser er et lille barn, som ligger i en krybbe. Hvorledes kan det dog gå til, kan vi jo bruge forargelsen til at spørge os selv. For vi kender jo godt den forargelse, som nogle er bange for at andre skal møde i vores egen religion. At meditere over, hvordan Jesusbarnet kan være vores frelser - det er præcis hvad adventstiden kan bruges til. Så finder vi måske glæde over, at Gud er kommet til os, som den vi er. At Han lod sig føde som en, ligesom os. Uden at vi behøver at træde andre ned for at kæmpe os vej til Gud. Han er kommet til os. Han er født. I vores liv, som det nu engang er. Det er da værd at stå ved – også selv om der er nogen, der mener noget andet. Glædelig jul – og godt nytår til alle!

SJ

Mindeord

ELSE NIELSEN

Den 25. september 2006 døde Else Nielsen. I min tid som landsdelspræst har jeg lært Else at kende som et pligtopfyldende menneske og en loyal medarbejder i Kirkeudvalget. Gennem årene har vi holdt vore møder på Løgumkloster Refugium, og det var altid en glæde at se, hvordan hun trivedes i disse omgivelser, og vendte tilbage her til gang på gang. Det, der måske kendetegner Else allermest er, at hun altid havde blik for andre menneskers liv og vilkår – en evne, der er vigtig - ikke mindst i arbejdet for de hørehæmmedes sag. Hendes indfølelse gjorde det let for andre at være i hendes selskab. Selvfølgelig, da hun blev alvorligt syg, bevarede hun sit udsyn og sin interesse for sin omverden. Vi var aldrig i tvivl om, at vi var en del af hendes liv. Det er vi meget taknemmelig for.

På vegne af Kirkeudvalget, Landsdelspræst Søren Skov Johansen



Tilgængelighed

Farvel til Teleslyngecirkulæret Goddag til ... ?

Som beskrevet i sidste nummer af Hør Godt, afskaffede Kirkeministeriet 2. juni 2006 det såkaldte Teleslyngecirkulære. Dette cirkulære har indtil nu været det eneste sted, hvor der har stået, hvilke mindstekrav et teleslyngeanlæg i kirken skal leve op til. Uden mindstekrav til et teleslyngeanlæg bliver markedet fuldstændig frit, og enhver kan herefter levere et teleslyngeanlæg til kirken og hævde, at det er godt nok. Al erfaring viser, at det ikke er ligemeget, hvor godt et teleslyngeanlæg er. Flere kirker har prøvet den lette og billige løsning, hvorefter man har set sig nødsaget til at lave om på installationen med større udgift til følge. Erfaring viser også, at de hørehæmmede sjældent siger til, hvis der er problemer med teleslyngeanlægget. Det er derfor endnu vigtigere, at den slags bare er i orden.

Goddag til en ny Vejledning

Alt tyder på, at erstatningen for det gamle Teleslyngecirkulære ikke bliver et cirkulære, men en Vejledning. Firkantet kan man sige, at et cirkulære SKAL man følge – en vejledning KAN man følge!

Tilgængelighed

I forbindelse med afskaffelsen af Teleslyngecirkulæret har Kirkeministeriet nedsat en arbejdsgruppe, som skal se på den samlede tilgængelighed til folkekirkens bygninger. Med tilgængelighed menes, at alle – uanset handicap – skal kunne komme til kirke. Tanken er, at det er bygningerne, der skal være indrettet til menneskene – og ikke omvendt.

For de hørehæmmede betyder det, at selve spørgsmålet om at kunne høre bedst muligt i kirken fra nu af bliver anset som en del af en samlet opgave for menighedsrådene – under betegnelsen: Tilgængelighed. Altså ligesom

menighedsrådene kan arbejde for de bedst mulige adgangsforhold for kørestolsbrugere, kan man ligeledes arbejde for det bedst mulige hørehensyn.

I nær fremtid vil alle menighedsråd i Danmark derfor få tilsendt et spørgeskema, som de skal udfylde med forskellige oplysninger: Hvor bred er døren (af hensyn til kørestolsbrugere), er der trin i kirken (hensynet til gangbesværede) osv., og der er også spørgsmål, der omhandler det udviste hørehensyn, f.eks. om der er teleslyngeanlæg.

Fordelen ved at betragte høreforholdene som en del af en samlet »pakke« er, at høreproblematikken bliver båret frem af denne samlede interesse for, at kirken skal være tilgængelig for alle.

Tanken er så, at menighedsrådene via spørgeskemaerne tydeligt kan se, hvor det halter en smule med hensynet. Ofte vil der nemlig være tale om, at man på denne måde bliver opmærksom på nogle mangler, som man ikke havde tænkt over til daglig. Kirkeministeriet har derefter tænkt sig, at menighedsrådene via ministeriets hjemmeside skal kunne klikke sig ind på de steder, hvor man lokalt gerne vil gøre adgangsforholdene og tilgængeligheden bedre. Bliver man f.eks. opmærksom på, at der ikke er tidssvarende teleslyngeanlæg i kirken eller menighedshuset, så kan man klikke på det relevante link. Og nu kommer det:

Det er så her, at den nye erstatning for Teleslyngecirkulæret, nemlig Vejledningen skal finde sin naturlige plads. Når menighedsrådet har besluttet sig for at gøre noget mere for hensynet til hørehæmmede, så »popper« den nye Vejledning om trådløse høreanlæg i kirken og menighedslokalet op. Her kan man så kort genfortalt læse følgende: »Hvis du som menig-



hedsråd gerne vil give det bedst mulige hørehensyn i kirken, så SKAL du gøre sådan og sådan for at være sikker på, at du har gjort det rigtige!»! Læg mærke til, at ordet SKAL forekommer, men det er først, når menighedsrådet selv af egen fri vilje har besluttet sig til at gøre det rigtige.

Sproget

Det, som vil adskille den nye Vejledning fra det gamle cirkulære er også sproget. Det gamle cirkulære talte alene tørt og teknisk. Den nye Vejledning vil tale i »menneskesprog« og forklare hvorfor man i grunden lige skal vælge den ene løsning frem for den anden. Der bliver altså tale om en oplysende funktion – og ikke et diktat. Håbet er, at menighedsråd – når de bliver oplyst om ting, de måske ikke lige havde lagt mærke til – gerne vil tage de rigtige beslutninger.

Godt nyt?

Er dette godt nyt for hensynet til de hørehæmmede. I teorien, ja. Det ligger i tiden, at vi ikke bare vil dikteres, hvad vi skal gøre. Vi vil også gerne vide, hvorfor. Og når vi ved, hvorfor, vil vi også gerne gøre det rigtige. Men hvordan vil det gå i praksis, når der ved et menighedsrådsmøde foreligger et tilbud på et nyt teleslyngeanlæg fra den lokale radioforretning, som er 2.000 kroner billigere? Vil man så springe op og falde ned på, at den billige leverandør måske ikke er i stand til også at dokumentere, at anlægget er godt nok? Det vil tiden vise.

Danmarkspremiere i Hemmet kirke

Sognepræst Martin Jensen er kontaktprester. Hvert år holder han i samarbejde med LBH i Skjern (nu Høreforeningen) en gudstjeneste med særligt hørehensyn. - Det er blevet en fast tradition, at vi hvert år i december samles i kirken for at fejre advent sammen, fortæller han. - Jeg sikrer mig endnu engang, at teleslyngeanlægget virker som det skal, og så stiller jeg mig som præst op i korbuen under gudstjenesten, når jeg taler i kirken.

Front mod menigheden

Der er ikke noget med at vende ryggen til menigheden. Martin Jensen ved godt, at den hørehæmmede har brug for at kunne aflæse ansigtet og kropssproget på den, som taler. - Jeg har sørget for ekstra belysning, så alle kan se mit ansigt, når jeg taler. - Og så plejer jeg at dele prædikenen ud på forhånd, fortæller han, - så alle kan følge med i teksten også. - Min kirkesanger får i dagens anledning lov til at stå oppe foran også, så alle kan se på ham, hvor vi er i salmen, når vi synger. Nogle gange bruger jeg overhead-projektoren for at vise, hvad jeg taler om.

Mundtlighed

Spørgsmålet om mere tekstning i kirken har været diskuteret blandt kontaktprester. Den store ulempe ved tekstning er, at teksten skal skrives ind på forhånd. Flere kontaktprester har med god grund pointeret, at »tekstningen berøver os vores mundtlighed». Og det er ganske rigtigt et dilemma. Den bedste kommunikation i kirken er, når man er mundtlig i sin tale. En tekstning binder en til manuskriptet under prædikenen.

- Sådan har jeg også haft det, indrømmer Martin Jensen. - Jeg har selvfølgelig altid netop den dag med det særlige hørehensyn holdt mig til manuskriptet, fordi jeg har udleveret prædikenen i forvejen. - Men jeg har

alligevel som præst savnet at kunne gå lidt ud over det skrevne ord, også ved den lejlighed.

Ny mulighed

Der skulle vise sig en ny mulighed. - Efter at have deltaget i et lokalt konvent arrangeret af Landsdelspræsten med henblik på information om Det sociale Tolkeprojekt, blev jeg klar over, at her var der en mulighed: Skrivetolkning - også ved gudstjenesten.

- Først havde jeg egentlig blot tænkt mig, at tolken kunne skrive på en skærm alt det, jeg sagde mundtligt under min prædiken. - Men så kom jeg til at tænke på, at hun jo sidder der under hele gudstjenesten - så hvorfor ikke lade hende hjælpe med at bladere i teksten til hele gudstjenesten, altså også ritualens ord og læsningerne. - Så jeg skrev gudstjenestens gang ind på computeren - og gav tolken det på forhånd.

Nyhed

Og pludselig blev det til en Danmarkspremiere. For det er første gang - så vidt vides - at tolken er bestilt af kirken til at tolke for hele menigheden ved en gudstjeneste OG at skrivetolkningen bliver kombineret med en visning af teksten til det faste ritual. Derved tages der samtidig hensyn til præstens mundtlighed.

- Vi syntes, det var så vigtigt at afprøve, fortæller Martin Jensen. - Også selv om det stadigvæk er lidt uklart, om regningen havner hos os eller Det sociale Tolkeprojekt. - De 625 kroner er under alle omstændigheder givet godt ud. Det er ikke ret mange penge i forhold til det, som en gudstjeneste ellers koster.

Kaffe og bifald

Bagefter var der rigtig julekaffe med hjemmebag og juleevangelium. Tolken, som hedder Ginny Nissen, fik stort bifald af forsamlingen - det gjorde hun godt, sagde de.

Kontaktpræst på ny måde

Danmarks første kontaktprester - ansat til at være kontaktprester

En kontaktprester er en ganske almindelig sognepræst, som ved noget mere om hørehæmmedes vilkår, end der almindeligvis forlanges af præster. Det hedder »kontaktprester», fordi en kontaktprester hjælper hørehæmmede med at holde kontakten til kirken. Det overordnede formål med kontaktprestens arbejde er således at hjælpe med til, at man kan forblive i sin menighed, selv om man mister dele af eller hele sin hørelse. Når man taler med en kontaktprester, starter man som hørehæmmede et helt andet sted. Man behøver så at sige ikke her at begynde med Adam og

Eva hver gang, for netop kontaktpresten har på forhånd en forståelse for og indsigt i den hørehæmmedes vilkår og specielle livssituation.

Kontaktpresten har fået ekstra uddannelse i form af kurser, som spænder lige fra kurser i retorik og tale - altså hvordan man taler i kirken, så folk kan høre, hvad man siger - til kurser i sjælesorg og teknisk indsigt i hjælpemidler og teleslyngeanlæg. Kontaktpresten holder sig desuden ofte ajour med sin viden gennem diverse konventer med andre kontaktprester og landsdelspræsten - og

nogle forsøger sågar en gang imellem at få tid til at deltage i et internationalt forum, hvor erfaringer på området kan udveksles med andre præster og kirkelige medarbejdere.

At være kontaktprester har altid været et frivilligt arbejde. Kontaktpresterne får ikke nogen ekstra løn for deres specielle interesse i hørehæmmedes situation. De fleste steder tager provsten dog hensyn til hvervet, idet der ved fordeling af fælles opgaver i provstiet bliver taget hensyn til, at en af præsterne også bruger tid på at kunne vejlede og vise ekstra hensyn over for hørehæmmede.

Alligevel gælder der de samme vilkår for kontaktprestens arbejde – som i andre sammenhænge, hvor vi taler om arbejdet for hørehæmmede: At hørehandicappet er et usynligt handicap. Selv om der er mange hørehæmmede, så er der også mange situationer, hvor hensynet til den hørehæmmede stille glider over i glemslen. Det er ikke nogen klagesang, men det er blot en konstatering af vilkåret, når vi taler om et usynligt handicap.

I Viborg Stift har man gjort noget for at synliggøre nødvendigheden af kontaktprestens arbejde. For første gang i Danmarkshistorien har en biskop besluttet, at en af præstestillingerne i stiftet også skal have normeret plads til hvervet som kontaktprester. Dvs. at præsten ikke kun er ansat som sognepræst, men også som kontaktprester – og dermed er der i stillingen skabt utvetydig anerkendelse af og tid til arbejdet som kontaktprester. Det er en meget spændende udvikling, som må betegnes som et stort fremskridt i kirkens arbejde for hørehæmmede.

Den første sognepræst, som altså også er ansat som kontaktprester er: Iben Tolstrup fra Hove-Hygum-Tørring pastorat i Lemvig provsti, Viborg Stift. Velkommen til hende.

Folkekirkens Udvalg for Hørehæmmede Vest for Storebælt

Omrokeringer i udvalget

Kontaktpresterne repræsenteret i Kirkeudvalget Jesper Birkler har i den forløbne periode valgt at stoppe som medlem af Kirkeudvalget. Fra udvalget vil vi gerne hilse Jesper og sig tak for din mangeårige indsats i Kirkeudvalget og støtte for vores arbejde.

Samtidig vil vi gerne byde velkommen til suppleant Per Thomsen fra Fredenskirken i Århus.

Også på andre poster er der sket rokering: Erik Nielsen fra Nykøbing Mors har p.g.a. sygdom valgt at stoppe i Kirkeudvalget.

Hans afløser er Kaj Strømgaard Jensen, valgt for Viborg Amt. Velkommen til dig, også.

Som man kan læse andet sted i bladet er Else Nielsen død. Det er endnu ikke afklaret, hvorledes posten herefter besættes. Listen over kirkeudvalgets medlemmer ser herefter således ud:

Formand Ingrid Sand Simonsen, Præstebrovej 52, 6818 Årre, tlf.: 75 19 11 09, fax: 75 19 14 88, e-post: iss@hjortkaer.dk, (Ribe Amt)

Næstformand og sekretær Hans Særkjær, Østervang 1B, 6900 Skjern, tlf.: 97 35 47 36, e-post: saerkjaer@skjern-net.dk, (Ringkøbing Amt)

Sekr. afl. Henriette Refslund Jakobsen, Bovlund Bygade 4, 6535 Branderup, tlf.: 74 83 53 57, fax: 74 83 53 58, e-post: henrietterj@dlgnet.dk, (Sønderjyllands Amt)

Udvalgsmedlem Astrid Andresen, Ullerupdalvej 135, st.tv., 7000 Fredericia, fax: 75 93 32 38, teksttlf.: 75 93 32 38, FC: 70 11 44 22, (Vejle Amt)

Udvalgsmedlem Johan Helm, H.P. Simonsens Allé 42, 5250 Odense SV, tlf.: 66 17 22 17, fax: 66 17 23 16, teksttlf.: 66 17 23 08, (DBA)

Udvalgsmedlem Hedeveg Thomsen, Holmevænget 1, 5592 Ejby, teksttlf.: 64 46 15 14, fax: 64 46 15 14, FC: 70 11 44 11, e-post: hedeveg.herborg@ejbynet.dk (DBA)

Udvalgsmedlem Svend Kristensen, Klitgårdsvej 1, Bonderup, 9240 Nibe, tlf.: 98 35 03 25, e-post: s.p.kristensen@mail.dk, (Nordjyllands Amt)

Udvalgsmedlem Inger Kristensen, Holmstruphøjvej 78, 8210 Århus V, e-post: inger.kristensen@mail.tele.dk (Århus Amt)

Udvalgsmedlem Kaj Strømgaard Jensen, Sennelssvej 145, Hov, 7700 Thisted, tlf. og fax: 97 98 52 19 (Viborg Amt)

Sognepræst Per Thomsen, Skovdalsvej 18, 8260 Viby J, tlf.: 86 14 76 56, mobil 24 27 73 83, pthomsen@fredenskirken.dk (kontaktpresterrepræsenteret)

Landsdelspræst Søren Skov Johansen, Gamstvej 9, 6600 Vejen, mobil.: 29 66 06 50, SMS: 29 66 06 50, tlf.: 65 92 30 33, fax: 65 92 30 64, e-post: ssj@post6.tele.dk

Kasserer Mette Bang Jeppesen, Kongeåvej 63, 6600 Vejen, tlf.: 75 36 22 01, fax: 75 36 22 05, e-post: mette@bangjeppesen.dk Ny adresse pr. 1.1.07: Kongeåvej 28, 6600 Vejen

Kontaktpræster for hørehæmmede

Fyns Stift

Assens Provsti: Leni Ulla Hansen,
Langgade 34, 5620 Glamsbjerg.
Tlf. 64 72 10 23. luha@km.dk

Hjallelse Provsti: John P. Ramskov,
Sanderumvej 131, 5250 Odense SV.
Tlf. 66 17 06 54.
johnramskov@hotmail.com

Kerteminde Provsti: Jørgen R. Frey,
Rynkeby Bygade 45, 5350 Rynkeby.
Tlf. 65 39 10 98. frey@post7.tele.dk

Middelfart Provsti: Asta Madsen,
Fjellerupvej 35, 5463 Harndrup.
Tlf. 64 88 11 11. aima@km.dk

Nyborg Provsti: Louise Schousboe,
Skalkendrupvej 2, 5800 Nyborg.
Tlf. 65 36 12 00. mls@km.dk

Odense Provsti: Tommy Hegner,
Åsumvej 93, 5240 Odense NØ.
Tlf. 66 10 43 20. hegner@post6.tele.dk

Ærø Provsti: Agnes Haugaard, Vester
Bregninge 11, 5970 Ærøskøbing.
Tlf. 62 58 14 31. ahau@km.dk

Haderslev Stift

Fredericia Provsti: Susanne Knudstorp,
Blåhøj 82, 7000 Fredericia.
Tlf. 75 94 00 86. sck@km.dk

Sønderborg Provsti: Ole Werth
Sørensen, Præstegårdsvej 1, 6430
Nordborg. Tlf. 74 45 11 42.
ows@km.dk

Vejle Provsti: Birgitte Arffmann,
Bøgevang 15, 7100 Vejle.
Tlf. 75 82 13 24. bca@km.dk

Ribe Stift

Brande Provsti: Kristian Torben Christensen,
Søndergårdvej 16, 7323 Give.
Tlf. 75 73 00 10. ktc@km.dk

Malt Provsti: Knud Fensteen Madsen,
Baungårdsvej 1A, 6600 Vejen.
Tlf. 75 36 00 16. kfm@km.dk

Ribe Dom Provsti: Jørgen Hanssen,
Vestermarksvej 28, 6760 Ribe.
Tlf. 75 44 30 20.
joha@km.dk

Ringkøbing Provsti: Gunvor Blichfeldt,
Præstevænget 2, 6990 Ulfborg.
Tlf. 97 49 13 24. gbl@km.dk

Skjern Provsti: Martin Jensen,
Vandmøllevvej 3, 6893 Hemmet.
Tlf. 97 37 50 98. marj@km.dk

Tønder Provsti: Erik A. Monrad,
Kirkevej 10, 6372 Bylderup-Bov.
Tlf. 74 76 22 63. erm@km.dk

Viborg Stift

Aulum Provsti: Asger Grove Kors-
holm, Lysegårdvej 7, 7480 Vildbjerg.
Tlf. 97 13 11 42. agko@km.dk

Herning Provsti: Inga Søndergaard,
Bjerrevej 1, 7400 Herning.
Tlf. 97 16 42 33. inms@km.dk

Lemvig Provsti: Poul Lilleør, Præste-
vej 4, 7620 Lemvig. Tlf. 97 83 61 29.
poli@km.dk

Lemvig Provsti: Iben Tolstrup,
Præstevej 4, Houe, 7620 Lemvig, tlf.
97 83 61 29, ito@km.dk

Skive-Fjends Provsti: Jørgen Frost,
Kirke Allé 111A, 7800 Skive.
Tlf. 97 52 03 98. jofr@km.dk

Vesthimmerlands Provsti: Jens
Munk-Christensen, Skrænten 8, 9640
Farsø. Tlf. 98 63 87 41.

Aalborg Stift

Brønderslev Provsti: Viggo Noe,
Rakkebyvej 293, 9800 Hjørring.
Tlf. 98 99 80 22. vno@km.dk

Frederikshavn Provsti: Erik Colding
Thaysen, Lendumvej 65, 9900 Frede-
rikshavn. Tlf. 98 48 41 18. ect@km.dk

Hadsund Provsti: Erik Bang,
Kirkegade 8, 9560 Hadsund.
Tlf. 98 57 10 96. eba@km.dk

Hanherred Provsti: Ejler Winkel,
Hjortevej 1, 9690 Fjerritslev.
Tlf. 98 21 70 51. ewi@km.dk

Hjørring Provsti: Kirsten Munkholt,
Vrejlev Klostervej 33, 9830 Tårs.
Tlf. 98 96 10 83. kimu@km.dk

Morsø Provsti: Bodil Nørager, Gam-
mel Landevej 32, 7900 Nykøbing M.
Tlf. 97 72 55 20. bon@km.dk

Sydthy Provsti: Lars Grønback
Sandfeld, Sembvej 3, 7790 Thyholm.
Tlf. 97 87 11 15. isa@km.dk

Sæby Provsti: Kirsten Staghøj Sin-
ding, Hovvej 196, 9370 Hals.
Tlf. 98 25 40 78. kss@km.dk

Thisted Provsti: Marian Dahl Amby,
Silstrupvej 34, 7700 Thisted.
Tlf. 97 92 17 50. mda@km.dk

Aalborg Budolfi Provsti: Jørn Ginde-
berg Schmidt, Vejgård Kirkevej 9,
9000 Aalborg. Tlf. 98 12 22 13.
jsch@km.dk

Aalborg Nordre Provsti: Peder Skam-
ris Pedersen, Lille Borgergade 6,
9400 Nørresundby. Tlf. 98 17 00 14.
psp@km.dk

Århus Stift

Gjern-Galten-Hørning Provsti:
Jacob Køhn Andersen, Toftegårdsvej
13, 8362 Hørning. Tlf. 86 92 32 25.
jkoehn@post6.tele.dk

Grenå-Nørre Djurs Provsti: Jens
Korsager, Åbrovej 40, 8586 Ørum.
Tlf. 86 38 10 85. jek@km.dk

Horsens Provsti: Elin Post, Vesterby
3, 8700 Horsens. Tlf. 75 68 90 52.
epo@km.dk

Randers-Hadsten Provsti: Anders
Bonde, Lyngaavej 85, 8370 Hadsten.
Tlf. 96 98 12 24. anbo@km.dk

**Rougsø-Sønderhald-Midtdjurs
Provsti:** Anne Kirstine Langkjer,
Nødagervej 20, 8560 Kolind.
Tlf. 86 39 11 21. akla@km.dk

Århus Dom-Samsø-Tunø Provsti:
Jesper Birkler, Kystvejen 63, 8000
Århus C. Tlf. 86 13 50 94.
birkler@tdcadsl.dk

Århus Sønder Provsti: Per Thomsen,
Skovdalsvej 18, 8260 Viby J.
Tlf. 86 14 76 56.
pthomsen@mail1.stofanet.dk

Århus Vestre Provsti: Carsten Har-
der, C.A. Thyregods Vej 30, 8230
Åbyhøj. Tlf. 86 15 70 50.

Returneres ved varig adresseændring

Gudstjenester

med særligt hørehensyn

2. juledag, den 26. december 2006 kl. 10:30 i Rynkeby kirke (Kirkevej 10, 5350 Rynkeby). Tekstning, teleslynge, trykt prædiken. Prædikant: Landsdelspræst Søren Skov Johansen. Gudstjeneste i samarbejde med kontaktpærest Jørgen R. Frey. Kaffe i våbenhuset efter gudstjenesten (gratis). Tilmelding til gratis transport, tlf. 65 39 10 98 eller fax. 65 92 30 64 eller e-post: jrf@km.dk eller SMS: 29 66 06 50.

Søndag, den 21. januar 2007 kl. 10:30 i Løgstør kirke (Jernbanegade 10, 9670 Løgstør). Tekstning, teleslynge, trykt prædiken. Prædikant: Landsdelspræst Søren Skov Johansen. Gudstjeneste i samarbejde med LBH Vesthimmerlands-kredsen og kontaktpærest Jens Munk-Christensen. Frokost efter gudstjenesten på Østergade 13 (25 kroner). Skrivetolkning ved frokost og information om Det sociale Tolkeprojekt ved projektleder Erik Brodersen. Tilmelding til transport og frokost, tlf. 98 35 03 25 eller tlf. 98 63 87 41 eller fax. 65 92 30 64 eller e-post: ssj@post6.tele.dk eller SMS: 29 66 06 50.

Søndag, den 28. januar 2007 kl. 10:30 i Gammel Åby kirke (Åby Kirkevej 1, 8230 Åbyhøj). Tekstning, teleslynge, trykt prædiken. Prædikant: Landsdelspræst Søren Skov Johansen. Gudstjeneste i samarbejde med kontaktpærest Carsten Harder. Frokost efter

gudstjenesten i Åby Sognegård, C. A. Thyregods Vej 49 (25 kroner). Skrivetolkning ved frokost og information om Det sociale Tolkeprojekt ved projektleder Erik Brodersen. Tilmelding til frokost og gratis transport, tlf. 86 15 78 01 eller fax. 65 92 30 64 eller e-post: src@km.dk eller SMS: 29 66 06 50.

Søndag, den 11. februar 2007 kl. 10:00 i Vollsmose kirke (Vollsmose Allé 8, 5240 Odense NØ). Tekstning, teleslynge, trykt prædiken. Prædikant: Landsdelspræst Søren Skov Johansen. Gudstjeneste i samarbejde med kontaktpærest Tommy Hegner. Kaffe efter gudstjenesten i kirkens lokaler (gratis). Skrivetolkning ved kaffen og information om Det sociale Tolkeprojekt ved projektleder Erik Brodersen. Tilmelding til transport, tlf. 66 10 32 78 eller fax. 65 92 30 64 eller e-post: ela@km.dk eller SMS: 29 66 06 50.

Søndag, den 25. februar 2007 kl. 14:00 i Fredenskirken, Århus. (Rosenvangs Allé 51, 8260 Viby J.). Tekstning, teleslynge, trykt prædiken. Bemærk: Hele udstjenesten bliver desuden tolket med TSK (Tegnstøttet Kommunikation) med bistand fra KC (Center for Tegnsprog og Tegnstøttet Kommunikation i Århus)! Gudstjeneste i samarbejde med kontaktpærest Per Thomsen. Kaffe efter gudstjenesten i kirkens lokaler (25 kroner). Skrivetolkning ved

kaffen og information om Det sociale Tolkeprojekt ved projektleder Erik Brodersen. Tilmelding til gratis transport og kaffe, tlf. 86 14 21 13 eller fax. 65 92 30 64 eller e-post: kgs@km.dk eller SMS: 29 66 06 50.

Søndag, den 11. marts 2007 kl. 10:00 i Lyng kirke (Højmossevej 5, 7000 Fredericia). Tekstning, teleslynge, trykt prædiken. Prædikant: Landsdelspræst Søren Skov Johansen. Gudstjeneste i samarbejde med kontaktpærest Susanne Knudstorp. Frokost efter gudstjenesten i kirkens lokaler (25 kroner). Skrivetolkning ved frokost og information om Det sociale Tolkeprojekt ved projektleder Erik Brodersen. Tilmelding til transport og frokost, tlf. 65 92 30 33 eller fax: 65 92 30 64 eller e-post: ssj@post6.tele.dk eller SMS: 29 66 06 50.

Søndag, den 18. marts 2007 kl. 10:15 i Hobro kirke (Adelgade 52B, 9500 Hobro). Tekstning, teleslynge, trykt prædiken. Prædikant: Landsdelspræst Søren Skov Johansen. Gudstjeneste i samarbejde med pastor em. Søren Mathiasen. Frokost efter gudstjenesten i sognehuset Søndergade 1 (25 kroner). Skrivetolkning ved frokost og information om Det sociale Tolkeprojekt ved projektleder Erik Brodersen. Tilmelding til transport og frokost, tlf. 98 57 50 96 eller fax. 98 57 50 96 eller e-post: mathiasen-praest@privat.dk eller SMS: 29 66 06 50.